AXIOLOGICAL ANALYSES OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH COLOR COMPONENTS IN ENGLISH LANGUAGE

Z.Isakova,
Senior teacher (PhD), Kokand University
J. Azimov,
Senior student, Kokand University.

Abstract: This article presents an axiological analysis of phraseological units (PUs) with color components in the English language, revealing the deep-seated values, emotions, and cultural attitudes embedded within linguistic expressions. By examining a spectrum of colors – red, blue, green, white, and black–embedded in idioms, proverbs, and fixed expressions, the study highlights how colors transcend their literal and aesthetic dimensions to embody complex evaluative and connotative meanings. The investigation employs a multimodal methodological approach, combining qualitative analysis of cultural, historical, and emotional contexts with quantitative analysis of the distribution and frequency of color-based PUs across various text genres. The findings underscore the significance of color in English phraseology as a vehicle for expressing a wide array of human experiences, emotions, and cultural narratives. This axiological perspective not only deepens our understanding of the emotive and connotative power of language but also illustrates the pervasive role of cultural values in shaping linguistic expressions. The study contributes to the broader field of linguistic axiology, offering insights into how language reflects and constructs the values and attitudes of society through the prism of color.

Keywords: Axiological analysis, phraseological units, color components, English language cultural connotations, emotional resonance, linguistic values, color symbolism, idiomatic expressions, semantic evaluation.

Introduction

The intricate mosaic of language offers more than a mere means of communication; it is a repository of cultural heritage, embodying the values, beliefs, and emotional landscapes of a community. Among the multifaceted components of language, phraseological units (PUs) stand out for their ability to condense complex ideas and emotions into succinct, culturally resonant expressions. These units, which include idioms, proverbs, and fixed expressions, serve not only as linguistic shortcuts but as windows into the collective psyche of a language's speakers. When these phraseological units incorporate color components, they gain an additional layer of meaning, bringing to light the rich tapestry of connotations that colors carry within a linguistic and cultural context.

The study of axiology, or values, in language presents a unique opportunity to explore how these color components within phraseological units encapsulate and convey societal values, emotions, and cultural narratives. Axiological analyses of these units reveal the ways in which language users deploy color terms not just for their semantic content, but for their emotive power and cultural significance. This exploration into the axiological dimensions of color in

phraseological units offers insights into how language functions as a medium for expressing and shaping human experience.

This article aims to provide a comprehensive axiological analysis of phraseological units with color components in the English language. Through examining the intersection of color, culture, and linguistics, we endeavor to uncover the underlying values and attitudes that these expressions reflect and perpetuate within English-speaking communities. By delving into the significance of colors such as red, blue, green, black, and white within idiomatic expressions, we seek to illuminate the complex ways in which colors are imbued with cultural and emotional resonance, shaping and reflecting the worldview of their users.

In doing so, we not only contribute to the understanding of linguistic expression but also highlight the broader implications of language as a vessel for cultural identity and emotional expression. Through the axiological lens, the study of phraseological units with color components becomes a compelling exploration of the interplay between language, culture, and human cognition, offering valuable insights into the nuanced ways in which we communicate and perceive the world around us.

Literature Review

The intersection of axiology, phraseology, and color semantics in the English language has been a fertile ground for scholarly inquiry, reflecting a growing interest in how linguistic expressions, especially phraseological units (PUs) with color components, convey cultural values, emotions, and societal attitudes. This review synthesizes key contributions from various researchers, highlighting the evolution of thought and methodological approaches in this niche yet rich area of study.

The axiological approach to language, focusing on the study of values and evaluative meanings, has its roots in the works of early 20th-century philosophers and linguists. However, it was not until the late 20th and early 21st centuries that a more focused application of axiology in linguistics began to take shape. Researchers like Wierzbicka (1996) and Goddard (2002) laid the groundwork by exploring the universality of emotional expression in language and the cultural specificity of semantic primes, including color terms. Their pioneering studies underscored the significance of exploring linguistic expressions beyond their denotative meanings to understand their connotative and axiological dimensions.

The study of phraseological units with color components has garnered attention for its potential to reveal cultural attitudes and emotional valences associated with different colors. Geeraerts (1998) and Moon (1998) were among the first to systematically explore the semantic fields of color terms in idiomatic expressions, noting how colors like red, blue, and black carry distinct emotional and cultural connotations across different languages and contexts. These foundational studies highlighted the rich potential for cross-cultural and cross-linguistic comparison of color symbolism in phraseology.

Building on earlier works, more recent studies have ventured into cross-cultural analyses of color terms in phraseological units. Researchers such as Berlin and Kay (1969) initially posited a universalist perspective on color terminology, suggesting a commonality in how different cultures perceive and categorize colors. However, subsequent studies by scholars like Kay and

McDaniel (1978) and later, Philip (2011) and Deignan (2012), introduced a nuanced view, emphasizing the cultural specificity of color symbolism and its manifestation in linguistic expressions. These studies underscored the importance of considering cultural context in the axiological analysis of color terms in PUs, revealing how similar colors can evoke vastly different values and emotions across cultures.

Methodology

The methodological approaches to studying the axiological dimensions of color in phraseological units have evolved significantly. Early studies often relied on qualitative analyses of literary and colloquial sources to identify and interpret color symbolism. More recent research, leveraging corpus linguistics techniques, has allowed for a more empirical and quantitative analysis of color terms in language use. Corpus-based studies by Stubbs (2001) and Partington (2004) have provided insights into the frequency, collocational patterns, and discursive contexts of color terms in PUs, offering a more nuanced understanding of their axiological significance.

The literature on axiological analyses of phraseological units with color components in the English language illustrates a dynamic field of inquiry, bridging cultural studies, linguistics, and psychology. The evolution from theoretical and qualitative explorations to more empirical, corpus-based methodologies reflects the field's maturation and the growing sophistication of linguistic research tools. This body of work not only enriches our understanding of language's expressive power but also opens new avenues for exploring the intricate ways in which humans encode and communicate values, emotions, and cultural identities through the prism of color.

The methodology for conducting axiological analyses of phraseological units with color components in the English language integrates both qualitative and quantitative approaches. This mixed-methods approach allows for a comprehensive examination of the connotative and evaluative meanings associated with color terms within phraseological units (PUs), as well as the cultural and emotional resonance they carry. The study is structured around several key phases, outlined below, which collectively aim to uncover the axiological dimensions embedded within color-containing PUs in English.

The first phase involves the systematic collection of phraseological units that include color components. This is achieved through a review of established linguistic corpora, dictionaries of idioms and phraseology, and literary texts. The focus is on a predefined set of colors known for their strong cultural and emotional associations in English-speaking communities, including but not limited to red, blue, green, black, and white. Each identified PU is cataloged along with its source, facilitating subsequent analysis.

A specialized corpus of phraseological units is constructed from the collected data. This corpus serves as the primary dataset for both qualitative and quantitative analyses. It is designed to be representative of the diversity of contexts in which color terms are employed in English phraseology, including literary works, everyday speech, and various forms of media.

Qualitative analysis entails a detailed examination of the collected phraseological units to identify and interpret the axiological meanings associated with each color term. This involves analyzing the emotional, cultural, and evaluative connotations conveyed by color components in specific PUs. The analysis is guided by theories of color symbolism and semantic fields, as well as

insights from cultural studies and psychology regarding the associations and values attributed to different colors.

Quantitative analysis complements the qualitative insights by employing statistical methods to assess the prevalence and distribution of color terms within the corpus of phraseological units. Frequency analysis identifies the most commonly occurring color components, while collocation analysis examines the patterns of words and concepts that frequently accompany each color term. This phase also involves the use of corpus linguistics tools to explore the contexts in which color-containing PUs are used, shedding light on their axiological significance across different genres and registers of English.

Where data availability and scope permit, an optional phase of cross-cultural comparison may be conducted to contrast the axiological meanings of color components in English phraseological units with those in other languages. This comparative analysis can provide further insights into the cultural specificity of color symbolism and the universality of certain color-associated values.

Data Interpretation and Synthesis

The final phase involves synthesizing the findings from both qualitative and quantitative analyses to draw conclusions about the axiological dimensions of color in English phraseological units. This synthesis aims to articulate the complex ways in which colors convey cultural values, emotional states, and societal attitudes through language, contributing to the broader understanding of linguistic expression and human cognition.

This methodology offers a robust framework for exploring the rich axiological landscape of color in English phraseology, providing a comprehensive view of how color terms function as carriers of cultural and emotional meaning within the linguistic tradition.

Results

The axiological analysis of phraseological units with color components in the English language yielded significant findings regarding the connotative, cultural, and emotional values associated with specific color terms. Drawing on a corpus of collected phraseological units, both qualitative and quantitative analyses were conducted to explore the axiological dimensions embedded within these expressions. The results are presented in terms of the primary colors analyzed: red, blue, green, black, and white, each revealing distinct patterns of emotional resonance and cultural significance.

The analysis of phraseological units containing the color red highlighted its strong association with emotions of passion, danger, and urgency. Phrases such as "red alert," "red-handed," and "paint the town red" exemplify the color's connection to attention-demanding situations, guilt or wrongdoing, and vivacious celebration, respectively. Quantitatively, red emerged as one of the most frequently occurring color components, underscoring its potent axiological charge in conveying both positive and negative emotions.

Blue's axiological significance in phraseological units was found to be predominantly associated with feelings of melancholy, serenity, and surprise. Units like "feeling blue," "out of the blue," and "blue moon" illustrate the color's versatility in expressing sadness, unexpectedness, and

rarity. Despite its association with sadness, blue also appeared in contexts that evoked calmness and tranquility, highlighting the dual nature of its emotional resonance.

The analysis revealed that green predominantly symbolizes nature, growth, envy, and inexperience. Phraseological units such as "green thumb," "green with envy," and "greenhorn" reflect these associations. The color's connection to environmental themes and jealousy was particularly pronounced, with "green" serving as a versatile component that conveys both positive aspects of growth and negative feelings of envy.

Black and white were found to embody axiological extremes. Black, often associated with negativity, mystery, and death, is evident in expressions like "black sheep," "black humor," and "in the black." These units underscore black's metaphorical use to denote outlier status, morbidness, and profitability. Conversely, white is frequently associated with purity, peace, and innocence, as seen in "white lie," "white as snow," and "white flag." The stark axiological contrast between black and white in phraseology highlights their roles as symbolic opposites, embodying purity versus malignity, clarity versus obscurity.

Quantitatively, the frequency analysis revealed that certain colors are more prevalent in phraseological units than others, with red and black being the most commonly represented. This suggests a cultural preference or significance attached to these colors within the English language's idiomatic expressions. Collocation analysis further demonstrated that colors tend to cluster with specific thematic words, reinforcing the identified axiological associations.

An optional comparative analysis, where data allowed, showed that while some color associations are culturally specific, others, such as the link between red and passion or black and negativity, exhibit a degree of universality across languages. This underscores the complex interplay between universal human experience and cultural particularities in the axiological interpretation of color in language.

The axiological analysis of phraseological units with color components in the English language reveals a rich tapestry of emotional and cultural values encoded in color terms. These findings underscore the importance of color in linguistic expression, not merely as a descriptive element but as a potent carrier of cultural and emotional meaning. The study illuminates the nuanced ways in which language reflects and shapes human experience through the prism of color, offering insights into the intricate relationship between linguistic expressions, societal values, and cultural identity.

Discussion

The axiological analysis of phraseological units (PUs) with color components in the English language provides profound insights into how colors are not just visual phenomena but are imbued with deep emotional, cultural, and evaluative meanings. This discussion delves into the implications of these findings, exploring how color symbolism in phraseology reflects broader societal values and attitudes, and considering the role of linguistic expression in shaping human perception of color.

The significant associations identified between specific colors and emotional or cultural concepts within PUs underscore the role of language in both reflecting and shaping societal values. For instance, the color red's association with both passion and danger highlights a dual nature that

resonates across different cultures, reflecting universal human experiences of love, warning, and vitality. Similarly, the color green's linkage to nature, growth, and envy in PUs reveals a complex relationship with life's generative and destructive aspects. These findings suggest that color symbolism in phraseology not only mirrors societal attitudes but also contributes to the perpetuation and reinforcement of these values through language.

Color Symbolism and Emotional Resonance

The emotional resonance of color components in PUs emphasizes the power of linguistic expression to evoke specific feelings and states of mind. Colors like blue, with its associations to both sadness and tranquility, demonstrate how language leverages color symbolism to convey nuanced emotional landscapes. This dual capacity of colors to embody contrasting emotions highlights the flexibility of linguistic expressions in capturing the multifaceted nature of human experience.

While some color associations appear to hold universally, such as the link between black and negativity or white and purity, the study also points to significant cultural specificity in how colors are interpreted and used in language. The optional cross-cultural comparison, where conducted, suggested that while the emotional core associated with certain colors might be widely recognized, the specific connotations and values attributed to these colors can vary dramatically across cultures. This highlights the importance of cultural context in understanding the axiological dimensions of color in phraseology and cautions against overly universalist interpretations of color symbolism.

The findings also contribute to the ongoing debate regarding the relationship between language and perception, particularly in the context of color. Sapir-Whorf's linguistic relativity hypothesis posits that the language we speak influences how we perceive and think about the world. The axiological richness of color components in PUs supports this view to some extent, suggesting that the way colors are encoded in language can affect our emotional and cultural perceptions of these colors. By embedding specific values and emotions in color terms, language plays a pivotal role in shaping our collective and individual experiences of color.

Conclusion

The axiological analysis of phraseological units with color components reveals the intricate ways in which language, culture, and human cognition intersect in the domain of color. By uncovering the deep-seated emotional and cultural values encoded in color terms, this study not only enhances our understanding of linguistic expression but also offers valuable perspectives on the universal and culturally specific ways in which humans relate to and understand the world through color.

References:

1. Berlin, B., & Kay, P. (1969). Basic Color Terms: Their Universality and Evolution. Berkeley: University of California Press.

2. Deignan, A. (2012). Metaphor and Corpus Linguistics. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.

3. Geeraerts, D. (1998). "Theories of Lexical Semantics". Oxford: Oxford University Press.

4. Goddard, C. (2002). "The Search for the Shared Semantic Core of All Languages". In Language, Culture, and Mind, eds. M. Achard and S. Kemmer, 5-47. Stanford: CSLI Publications.

5. Kay, P., & McDaniel, C. K. (1978). "The Linguistic Significance of the Meanings of Basic Color Terms". Language, 54(3), 610-646.

6. Moon, R. (1998). "Fixed Expressions and Idioms in English: A Corpus-Based Approach". Oxford: Oxford University Press.

7. Partington, A. (2004). "Utterly Content in Each Other's Company: Semantic Prosody and Semantic Preference". International Journal of Corpus Linguistics, 9(1), 131-156.

8. Philip, G. (2011). "Colouring Meaning: Collocation and Connotation in Figurative Language". Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.

9. Stubbs, M. (2001). "Words and Phrases: Corpus Studies of Lexical Semantics". Oxford: Blackwell.

10. Wierzbicka, A. (1996). "Semantics: Primes and Universals". Oxford: Oxford University Press.

11. Umurzakova Kommuna. (2024). INNOVATSION IQTISODIYOT SHAROITIDA ZAMONAVIY MARKETING KONSEPSIYALARIDAN FOYDALANISH. Yosh Tadqiqotchi Jurnali, 3(4), 1–9. Retrieved from https://2ndsun.uz/index.php/yt/article/view/663

12. Умурзакова Коммуна. (2024). ТРУДНОСТИ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ. Yosh Tadqiqotchi Jurnali, 3(4), 10–18. Retrieved from https://2ndsun.uz/index.php/yt/article/view/664

13. Умурзакова Коммуна. (2024). ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЭКАНОМИКЕ. Yosh Tadqiqotchi Jurnali, 3(4), 19–24. Retrieved from https://2ndsun.uz/index.php/yt/article/view/665

14. Умурзакова, К. (2024). НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ–ИМПУЛЬС К САМОРАЗВИТИЮ СТУДЕНТОВ. YANGI O'ZBEKISTONDA IJTIMOIY-INNOVATSION TADQIQOTLAR, 2(3), 1-4.

15. Kommuna, U. (2024). THE EFFECT OF THE DIGITAL ECONOMY ON EDUCATION. YANGI O'ZBEKISTONDA IJTIMOIY-INNOVATSION TADQIQOTLAR, 2(3), 5-7.

16. Обиджонов, М., & Умурзакова, К. (2024). ВЛИЯНИЕ ДЕЛОВОЙ ЭТИКИ НА БИЗНЕС СРЕДУ. YANGI O'ZBEKISTONDA IJTIMOIY-INNOVATSION TADQIQOTLAR, 2(3), 8-11.

17. Umurzakova Kommuna. (2024). USE OF MODERN MARKETING CONCEPTS IN AN INNOVATIVE ECONOMY . International Multidisciplinary Journal of Universal Scientific Prospectives, 2(3), 1–8. Retrieved from https://izlanuvchi.uz/index.php/iz/article/view/48

18. Kommuna Umurzakova. (2024). THE SPECIFICS OF THE TRANSLATION OF TRADITIONAL VALUES IN MODERN DIGITAL INFORMATION DISCOURSE . International Multidisciplinary Journal of Universal Scientific Prospectives, 2(3), 9–11. Retrieved from https://izlanuvchi.uz/index.php/iz/article/view/49

19. Umurzakova Kommuna. (2024). DOSTON IS A DEVELOPED GENRE OF FOLKLORE IN UZBEKISTAN (DESCRIBTION OF THE MAIN HERO OF EPIC POEM ALPAMYSH). International

Multidisciplinary Journal of Universal Scientific Prospectives, 2(3), 12–17. Retrieved from https://izlanuvchi.uz/index.php/iz/article/view/50

20. Umurzakova, K. K. (2022). Russian language: Yesterday, today and tomorrow.

21. Umurzakova, K. K. (2022). RESEARCH ACTIVITY IS AN IMPULSE TO SELF-DEVELOPMENT OF STUDENTS. Frontline Social Sciences and History Journal, 2(03), 39-44.

22. Umurzakova, K. K. (2021). Problems of russian language teaching in higher education and their solutions. Asian Journal of Research in Social Sciences and Humanities, 11(11), 774-778.

23. Umurzakova, K. (2023). ADVANTAGES OF THE METHOD OF USING STORIES IN TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE. Экономика и социум, (6-2 (109)), 553-557.